

RAMUAN HERBAL DAN AKUPUNTUR SEBAGAI PENGOBATAN  
TRADISIONAL TIONGKOK

SKRIPSI



Oleh:

Juwita Dhamayanti

10120003

JURUSAN SASTRA CINA  
FAKULTAS SASTRA  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2015

## HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi ini dengan judul **RAMUAN HERBAL DAN AKUPUNTUR SEBAGAI PENGOBATAN TRADISIONAL TIONGKOK** adalah benar merupakan hasil karya sendiri, dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Nama : Juwita Dhamayanti

NIM : 2010120003

Tanda Tangan :



Tanggal : 3 Maret 2015

## HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi yang diajukan oleh :

Nama : Juwita Dhamayanti

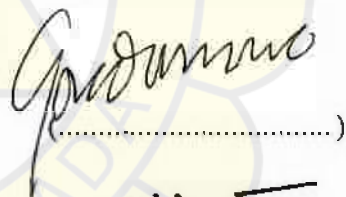
NIM : 2010120003

Program Studi : Sastra Cina

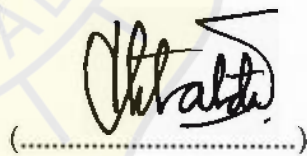
Judul Skripsi : Ramuan herbal dan akupuntur sebagai pengobatan tradisional Tiongkok

Telah disetujui oleh pembimbing, pembaca dan ketua jurusan program studi untuk diujikan dihadapan Dewan Penguji pada hari Selasa, 3 Maret 2015 pada Program Studi Sastra Cina, Fkultas Sastra, Universitas Darma Persada.

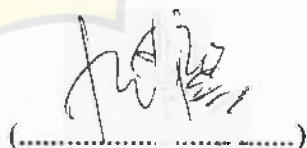
Pembimbing : Prof. Gondomono



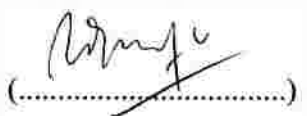
Pembaca : C. Dewi Hartati,SS,MSI



Pembaca : Hin Goan Gunawan,SS,MTCSOL



Ketua Jurusan : Gustini Wijayanti, SS



Skripsi Sarjana yang berjudul :

**RAMUAN HERBAL DAN AKUPUNTUR SEBAGAI PENGOBATAN  
TRADISIONAL TIONGKOK**

Skripsi ini telah diujikan pada hari Selasa, 3 Maret 2015

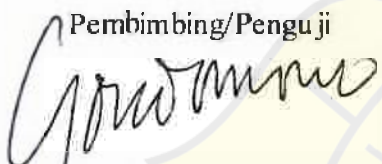
Oleh

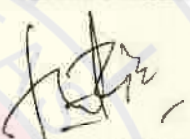
**DEWAN PENGUJI**

Yang Terdiri Dari :

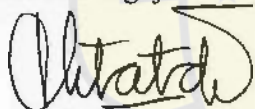
Pembimbing/Penguji

Ketua Panitia/Penguji

  
**Prof. Gondomono, Ph.D**

  
**Hin Goan Gunawan, SS, MTCSOL**

Pembaca/Penguji



  
**C. Dewi Hartati, SS, MSI**

Disahkan pada hari Selasa, 3 Maret 2015 Oleh:

Ketua Jurusan

Sastra Cina S1

  
**Gustini Wijayanti, SS**

  
Dekan Fakultas Sastra  
  
**Syamsul Bachri, SS, Msi**

# ABSTRAKSI

## (摘要)

Nama (姓名) :Juwita Dhamayanti  
Program studi (专业) : Sastra Cina (中文系)  
Judul (标题) :Ramuan herbal dan akupuntursebagai pengobatan TradisionalTiongkok.  
(中医针灸是中国传统医学)

本论文讲述中国传统医学，就是中医针灸。笔者在研究中使用文献综书查资料描述性来分析与中医针灸有关。笔者也来拜访在 GLODOK 和 BEKASI 的诊所来调查与中医针灸的大夫和病人。目前针灸医学发展了。这个中国传统医学对健康有很多好处，所以人们（华人或者印尼人）都对中医针灸非常感兴趣。

关键词 :中医，针灸，文化，中国治疗，健康

## KATA PENGANTAR

Bismillahirrahmanirohim

Assalamualaikum Wr,Wb

Puji syukur kehadiran Allah SWT, atas berkat karunia nya sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik dan tepat waktu. Dalam penyusunan skripsi ini tidak sedikit hambatan yang penulis hadapi. Namun penulis menyadari bahwa kelancaran dalam penyusunan skripsi ini tidak lain berkat bantuan , dorongan dan bimbingan orang tua serta teman – teman sekalian sehingga kendala – kendala dapat diatasi penulis dengan baik.

Untuk itu penulis mengucapkan banyak terima kasih kepada :

1. Ibu Aprilia Dwi P, SS, M.Hum, selaku Pembimbing Akademik Universitas Darma Persada.
2. Bapak Prof. Gondomono, Ph.D selaku Pembimbing skripsi ini, yang telah memberikan kesempatan dan bimbingan materil serta moril sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik.
3. Dosen – dosen pengajar Unversitas Darma Persada Jakarta.
4. Sinshe Rusli, Sinshe Rudi dan Bapak Djunaedi, selaku nara sumber skripsi penulis, yang telah memberikan kesempatan kepada penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.
5. Kedua Orang Tua penulis, yang telah memberikan doa, semangat serta dorongan materil dan moril sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik.
6. Kedua kakak penulis, yaitu Kiki Rosiana Puspasari, S.Pd, dan Rony Hidayat, Amd, serta (Alm) Yanuar Windyarto, dan keponakan tersayang Rafly

Virgiawan Hidayat yang telah memberikan doa, semangat serta dorongan materil dan moril sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik.

7. Sahabat – sahabat penulis : Budi, Putrei, Septi, Suviana, Vicky, Yas, dan Zedian, terima kasih atas kebersamaan yang tak mungkin terlupakan semoga persahabatan yang terjalin akan lebih erat lagi.
8. Teman – teman penulis Universitas Darma Persada.
9. Dan pihak – pihak terkait yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu.

Semoga skripsi ini dapat memberikan wawasan yang lebih luas dan menjadi sumbangan pikiran kepada para pembaca khususnya para mahasiswa Universitas Darma Persada.

Penulis sadar bahwa masih banyak kekurangan dan jauh dari sempurna, untuk itu penulis meminta masukan demi kesempurnaan skripsi ini serta mengharapkan kritik dan saran yang sifatnya membangun.

Wassalamualaikum Wr, Wb

Bekasi,  
Penulis

2015

( Juwita Dhamayanti)

## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	ii
LEMBAR PERSETUJUAN LA YAK UJI.....	iii
LEMBAR PENGESAHAN.....	iv
ABSTRAKSI.....	v
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
<b>BAB I      PENDAHULUAN</b>	
1.1    Latar Belakang.....	1
1.2    Permasalahan.....	2
1.3    Batasan Masalah.....	3
1.4    Tujuan Penelitian.....	3
1.5    Metode Penelitian.....	3
1.6    Sistematika Penulisan.....	4
1.7    Istilah dan Ejaan.....	6
<b>BAB II     PENGOBATAN TRADISIONAL TIONGKOK</b>	
2.1    Pengertian pengobatan tradisional Tiongkok.....	7
2.2    Macam-macam pengobatan tradisional Tiongkok.....	8
2.3    Perkembangan pengobatan tradisional Tiongkok.....	14



2.4	Faktor-faktor yang mempengaruhi untuk melakukan pengobatan tradisional Tiongkok.....	15
2.5	Sejarah ramuan herbal tradisional Tiongkok.....	16
2.6	Obat herbal tradisional Tiongkok.....	19
2.7	Sejarah akupuntur.....	26
2.8	Perlengkapan pendukung akupuntur.....	30
<b>BAB III</b>	<b>PENGOBATAN HERBAL DI GLODOK DAN AKUPUNTUR DI BEKASI</b>	
3.1	Ahli pengobatan Tiongkok.....	32
3.2	Asal mula pengobatan herbal di Glodok.....	33
3.3	Tahapan berobat ke pengobatan tradisional Tiongkok yang berada di Glodok.....	35
3.4	Tanggapan masyarakat yang menggunakan ramuan herbal Tiongkok untuk pengobatan.....	39
3.5	Asal mula akupuntur di Bekasi.....	40
3.6	Tahapan berobat akupuntur di Bekasi.....	41
3.7	Tata cara akupuntur.....	42
3.8	Motivasi dan kepercayaan pasien untuk berobat.....	44
3.9	Manfaat akupuntur.....	48
3.10	Efek samping akupuntur.....	50
<b>BAB IV</b>	<b>KESIMPULAN.....</b>	<b>51</b>
	<b>BIBLIOGRAFI.....</b>	<b>55</b>
	<b>GLOSARI.....</b>	<b>57</b>

# BABI

## PENDAHULUAN

### 1.1 Latar Belakang

Tiongkok merupakan negara yang memiliki kekayaan budaya sejak ribuan tahun. Datangnya para imigran Tiongkok ke Indonesia membawa kebudayaan mereka ke Indonesia dari nenek moyang mereka. Kebudayaan tersebut tersebar di Indonesia dan menjadi terkenal karena semakin banyak para imigran dari Tiongkok yang datang ke Indonesia kemudian mereka menggunakan kebudayaan tersebut dalam kehidupannya. Bahkan yang hingga saat ini terus berkembang pesat adalah pengobatan tradisional Tiongkok.

Ramuan obat yang sebelumnya hanya dibuat untuk kalangan sendiri, kini sudah mendunia. Salah satu pasar terbesar obat Tiongkok adalah Indonesia. Banyak kawasan di Indonesia khususnya di Jakarta dan Bekasi yang menjual obat tradisional Tiongkok seperti, Kelapa Gading, Pluit, Pasar Pramuka, Jatinegara, Pasar Baru, atau Pasar Senen, Glodok dan Bekasi. Dalam pengobatan tradisional Tiongkok ada beberapa metode pengobatan tradisional Tiongkok yaitu herbal, akupuntur, *Qigong* (气功), *Taijiquan* (太极拳), dan pijat *Tuina* (推拿).

Di Jakarta, sentra pengobatan Tiongkok bisa ditemukan sepanjang Jalan Pancoran Raya, Glodok, Jakarta Barat. Toko yang berdiri di pinggir Jalan Pancoran sekitar 20 kios, sedangkan yang ada di pasar Glodok ada 10 toko. Sentra pengobatan di kawasan ini merupakan yang

terlengkap dan terbesar di Indonesia. Di Glodok banyak kios yang membuka toko obat herbal. Tidak jarang masyarakat yang menggunakan obat herbal Tiongkok untuk menyembuhkan berbagai macam penyakit. Selain di Glodok, ada juga praktik pengobatan akupuntur di daerah Bekasi. Akupuntur di percaya dapat menyembuhkan berbagai macam penyakit. Atas dasar cara pengobatan atau penyembuhan tersebut, penulis tertarik untuk meneliti lebih dalam ramuan herbal Tiongkok dan pengobatan akupuntur yang belakangan ini semakin banyak praktiknya. Oleh karena itu dalam menyusun skripsi ini, penulis memilih judul yaitu: “RAMUAN HERBAL DAN AKUPUNTUR SEBAGAI PENGOBATAN TRADISIONAL TIONGKOK “

## **1.2 Permasalahan**

Berdasarkan masalah di atas dapat dikemukakan identifikasi masalah sebagai berikut:

- 1.2.1 Bagaimana sejarah ramuan herbal dan akupuntur sebagai salah satu pengobatan tradisional Tiongkok?
- 1.2.2 Apakah pengertian ramuan herbal dan akupuntur serta bagaimana cara pengobatan akupuntur?
- 1.2.3 Apa saja manfaat obat herbal dan akupuntur?
- 1.2.4 Bagaimana tanggapan masyarakat terhadap pengobatan tradisional Tiongkok (obat herbal dan akupuntur)?

### **13 Batasan Masalah**

Masalah akan dibatasi dengan pengobatan herbal Tiongkok dan akupunktur yang masuk dan berkembang di Indonesia khususnya di daerah Bekasi dan Glodok.

### **1.4 Tujuan Penelitian**

- 1.4.1 Untuk memperoleh pengetahuan tentang sejarah obat herbal Tiongkok dan akupunktur.
- 1.4.2 Untuk mengetahui pengertian obat herbal Tiongkok dan akupunktur.
- 1.4.3 Untuk memberikan informasi yang berguna tentang manfaat obat herbal Tiongkok dan akupunktur.
- 1.4.4 Untuk mengetahui bagaimana tanggapan masyarakat umum terhadap obat herbal Tiongkok dan akupunktur.

### **1.5 Metode Penelitian**

#### **1.5.1 Kajian perpustakaan**

Yaitu dilakukan dengan cara membaca buku-buku yang ada hubungannya dengan masalah yang sedang diteliti untuk memperkuat tulisan.

#### **1.5.2 Penelitian lapangan**

Yaitu suatu metode yang mengharuskan penulis terjun langsung ke lapangan untuk mencari data dan keterangan yang konkrit dan akurat dari obyek yang diteliti dengan cara:

a. Wawancara

Kegiatan ini dilakukan dengan mewawancarai 3 orang *sinshe* dan akupunturis, dan juga beberapa pasien secara langsung.

b. Pengamatan

Dalam melakukan pengamatan penulis langsung mengamati kegiatan yang dilakukan oleh *sinshe* terhadap pasiennya.

## 1.6 Sistematika Penulisan

Sistematika penulisan meliputi:

### BABI :PENDAHULUAN

#### 1.1 Latar Belakang

#### 1.2 Permasalahan

#### 1.3 Batasan Masalah

#### 1.4 Manfaat Penelitian

#### 1.5 Metode Penelitian

#### 1.6 Sistematika Penulisan

#### 1.7 Istilah dan Ejaan.

### BAB II : PENGOBATAN TRADISIONAL TIONGKOK

#### 2.1 Pengertian Pengobatan Tradisional Tiongkok

#### 2.2 Macam-macam Pengobatan Tradisional Tiongkok

#### 2.3 Perkembangan Pengobatan Tradisional Tiongkok

2.4 Faktor-faktor Yang Mempengaruhi Untuk Melakukan Pengobatan Tradisional Tiongkok

2.5 Sejarah Ramuan Herbal Tradisional Tiongkok

2.6 Obat Herbal Tradisional Tiongkok

2.7 Sejarah Akupunktur

2.8 Perlengkapan Pendukung Akupunktur

**BAB III : PENGOBATAN HERBAL DI GLODOK DAN AKUPUNTUR DI BEKASI**

3.1 Ahli pengobatan Tiongkok

3.2 Awal Mula Pengobatan Herbal Di Glodok

3.3 Tahapan Berobat ke Pengobatan Tradisional Tiongkok Yang Berada Di Glodok

3.4 Tanggapan Masyarakat Yang Menggunakan Ramuan Herbal Tiongkok Untuk Pengobatan

3.5 Asal Mula Akupunktur Di Bekasi

3.6 Tahapan Berobat Akupunktur Di Bekasi

3.7 Tata Cara Akupunktur

3.8 Motivasi Dan Kepercayaan Pasien Untuk Berobat Ke Pengobatan Tradisional Tiongkok



Dalam penulisan istilah, penulis menggunakan ejaan *Hanyu Pinyin* (汉语拼音) dan *Hanzi* (汉字) Istilah tersebut ditulis dengan dicetak miring dan diletakkan di depan *Hanyu Pinyin* (汉语拼音). *Hanzi* (汉字) dicantumkan dalam kurung setelah *Hanyu Pinyin*.

**1.7 Istilah dan Ejaan**

4.1 Kesimpulan

BAB IV : PENTUP

3.10 Efek Samping Akupunktur

3.9 Manfaat Akupunktur